

POLITECHNIKA KRAKOWSKA IM. TADEUSZA KOŚCIUSZKI

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2023/2024

Kierunek studiów: Informatyka

Profil: Ogólnoakademicki

Forma studiów: niestacjonarne

Kod kierunku:

Stopień studiów:

Specjalności: Wszystkie specjalności

1 INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

| | |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| NAZWA PRZEDMIOTU | Pisanie tekstów specjalistycznych w j. angielskim (B2+) |
| NAZWA PRZEDMIOTU W JĘZYKU ANGIELSKIM | Technical and Professional Writing |
| KOD PRZEDMIOTU | xxx |
| KATEGORIA PRZEDMIOTU | xxx |
| LICZBA PUNKTÓW ECTS | 2.00 |
| SEMESTRY | 1 |

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

| SEMESTR | WYKŁAD | ĆWICZENIA | LABORATORIUM | LABORATORIUM KOMPUTERO- WE | PROJEKT | SEMINARIUM |
|---------|--------|-----------|--------------|----------------------------------|---------|------------|
| 1 | 0 | 18 | 0 | 0 | 0 | 0 |

3 CELE PRZEDMIOTU

Cel 1 1. Rozwijanie umiejętności rozpoznawania struktur leksykalnych i gramatycznych o charakterze formalnym i nieformalnym.

Cel 2 2. Rozwijanie ogólnych kompetencji językowych w zakresie języka pisanego.

Cel 3 3. Przygotowanie studenta do zastosowania zasobów języka technicznego i specjalistycznego podczas tworzenia spójnych i logicznych wypowiedzi pisemnych.

Cel 4 4. Przygotowanie studenta do samodzielnego tworzenia pisemnych tekstów technicznych związanych z jego specjalnością.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

1 1. Znajomość języka obcego na poziomie B2.

2 2. Ukończenie studiów I stopnia.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

EK1 Umiejętności 1. Student potrafi pisać płynne teksty specjalistyczne stosując odpowiedni w danym przypadku styl.

EK2 Umiejętności 2. Student potrafi pisać zrozumiałe, szczegółowe teksty na dowolne tematy związane z jego specjalnością.

EK3 Umiejętności 3. Student potrafi tworzyć poprawne teksty stosując w pełnym zakresie i w odpowiedni sposób różne wzorce organizacji tekstu.

EK4 Umiejętności 4. Student potrafi sporządzać sprawozdania, prezentacje, instrukcje obsługi i artykuły naukowe.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

| ĆWICZENIA | | |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| LP | TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH | LICZBA GODZIN |
| C1 | Zagadnienia leksykalne i funkcje gramatyczne charakterystyczne dla języka formalnego | 3 |
| C3 | Analiza tekstów technicznych i specjalistycznych pod względem leksykalno - gramatycznym | 3 |
| C4 | Elementy form pisemnych (np. CV, list motywacyjny, email, korespondencja formalna, abstrakt, artykuł naukowy, opisywanie wykresów, prezentacja, instrukcja obsługi | 12 |

7 NARZĘDZIA DYDAKTYCZNE

N1 Ćwiczenia laboratoryjne

N2 Dyskusja

N3 Konsultacje

N4 Praca w grupach

N5 Narzędzia teleinformatyczne

N6 Opcjonalnie: aktywności do opracowania samodzielnie w kursie e-learningowym na platformie Delta zatwierdzonym do użytku na kierunku Informatyka (zamiast zajęć z nauczycielem - do 30% zajęć w semestrze)

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

| FORMA AKTYWNOŚCI | ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym: | |
| Godziny wynikające z planu studiów | 18 |
| Konsultacje przedmiotowe | 0 |
| Egzaminy i zaliczenia w sesji | 2 |
| Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym: | |
| Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury | 30 |
| Opracowanie wyników | 0 |
| Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji | 4 |
| Opcjonalnie: aktywności do opracowania samodzielnie w kursie e-learningowym na platformie Delta zatwierdzonym do użytku na kierunku Informatyka | 6 |
| SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA | 60 |
| SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU | 2.00 |

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Prace pisemne

F2 Kolokwium

F3 Aktywne uczestnictwo w zajęciach

F4 Prezentacja (opcjonalnie)

F5 Aktywności do opracowania samodzielnie w kursie e-learningowym na platformie Delta zatwierdzonym do użytku na kierunku Informatyka (opcjonalnie)

F6 Spełnienie warunku obecności na zajęciach (jedna nieobecność nieusprawiedliwiona dopuszczona)

OCENA PODSUMOWUJĄCA

P1 Suma punktów przyznanych w ramach ocen formujących F1, F2, F3, F4, F5 i F6 przełożona na ocenę podsumowującą wg przyjętej skali

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

W1 Każdy efekt kształcenia musi być spełniony.

OCENA AKTYWNOŚCI BEZ UDZIAŁU NAUCZYCIELA

B1 Aktywności do opracowania samodzielnie w kursie e-learningowym na platformie Delta zatwierdzonym do użytku na kierunku Informatyka

KRYTERIA OCENY

| EFEKT KSZTAŁCENIA 1 | |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NA OCENĘ 2.0 | Student nie potrafi właściwie dobrać stylu wypowiedzi pisemnej. Stosuje rejestr niewłaściwy do formy wypowiedzi. Popełnia bardzo liczne błędy gramatyczne zakłócające komunikację. |
| NA OCENĘ 3.0 | Student popełnia liczne błędy na poziomie leksykalnym i gramatycznym, niewłaściwie dobiera styl do rodzaju wypowiedzi pisemnej. Nie potrafi tworzyć spójnych tekstów specjalistycznych. |
| NA OCENĘ 3.5 | Student tworzy niespójne wypowiedzi pisemne stosując różne style, popełnia błędy leksykalno - gramatyczne. |
| NA OCENĘ 4.0 | Student wykazuje wiedzę na temat stylów i wzorców mających zastosowanie w wypowiedziach pisemnych, potrafi rozróżnić język formalny i kolokwialny. Popełnia błędy leksykalno - gramatyczne niezakłócające spójności i logiki tekstu. |
| NA OCENĘ 4.5 | Student potrafi pisać teksty specjalistyczne z zachowaniem właściwego stylu wypowiedzi, popełnia nieliczne błędy leksykalno - gramatyczne. |
| NA OCENĘ 5.0 | Student potrafi tworzyć płynne, zrozumiałe teksty stosując właściwy styl. Nie popełnia błędów leksykalno - gramatycznych. |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 2 | |
| NA OCENĘ 2.0 | Student nie potrafi tworzyć tekstów specjalistycznych, nie potrafi zastosować właściwych struktur językowych. |
| NA OCENĘ 3.0 | Student tworzy krótkie i proste teksty specjalistyczne, popełnia bardzo liczne błędy językowe zakłócające komunikację. |
| NA OCENĘ 3.5 | Student potrafi pisać proste teksty specjalistyczne, popełnia liczne błędy językowe. |
| NA OCENĘ 4.0 | Student tworzy spójne teksty specjalistyczne, popełnia błędy językowe niezakłócające komunikacji. |
| NA OCENĘ 4.5 | Student potrafi tworzyć dłuższe, logiczne wypowiedzi z zastosowaniem właściwego rejestru. Popełnia nieliczne błędy językowe. |
| NA OCENĘ 5.0 | Student potrafi pisać klarowne teksty specjalistyczne, nie popełnia błędów językowych, jego wypowiedzi są precyzyjne. |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 3 | |

| | |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NA OCENĘ 2.0 | Student nie zna wzorców organizacji tekstów ogólnych i specjalistycznych. nie potrafi nadać swoim wypowiedziom pisemnym odpowiedniej struktury i charakteru. |
| NA OCENĘ 3.0 | Student posiada niewielką wiedzę na temat wzorców organizacji tekstów, popełnia bardzo liczne błędy dotyczące struktury tekstu. |
| NA OCENĘ 3.5 | Student posiada wiedzę na temat struktury tekstów ogólnych i specjalistycznych. Popelnia liczne błędy, rzadko stosuje wzorce charakterystyczne dla danego rodzaju tekstu. |
| NA OCENĘ 4.0 | Student posiada wiedzę na temat wzorców organizacji tekstów, popełnia błędy strukturalne, które nie zakłócają charakteru tekstów. |
| NA OCENĘ 4.5 | Student potrafi nadawać swoim tekstom odpowiednią strukturę stosując się do przyjętych wzorców. Popelnia nieliczne błędy strukturalne. |
| NA OCENĘ 5.0 | Student potrafi nadawać swoim tekstom stosowną i logiczną strukturę, która pozwala czytelnikowi szybko odczytać istotne tezy. Nie popełnia błędów strukturalnych. |
| EFEKT KSZTAŁCENIA 4 | |
| NA OCENĘ 2.0 | Student nie potrafi sporządzić notatki, sprawozdania, prezentacji, artykułu naukowego. Posiada zbyt ubogi zasób wiedzy językowej na poziomie leksykalno - gramatycznym, nie rozróżnia stylów pisania, nie potrafi właściwie zastosować rejestru charakterystycznego dla danej formy wypowiedzi pisemnej. |
| NA OCENĘ 3.0 | Student potrafi sporządzić notatkę, sprawozdanie, prezentację, artykuł naukowy w bardzo ubogiej formie. Popelnia bardzo liczne błędy stylistyczne, językowe i strukturalne, które zakłócają proces pisemnej komunikacji. |
| NA OCENĘ 3.5 | Student potrafi sporządzić notatkę, sprawozdanie, prezentację, artykuł naukowy w ubogiej formie. Wykazuje ograniczone opanowanie prostych struktur leksykalnych, gramatycznych. Popelnia liczne błędy stylistyczne zakłócające proces komunikacji. |
| NA OCENĘ 4.0 | Student potrafi sporządzić notatkę, sprawozdanie, prezentację, artykuł naukowy w sposób zrozumiały i logiczny. Popelnia błędy leksykalne, gramatyczne, stylistyczne niezakłócające komunikacji. Umie zastosować rejestr właściwy dla danej formy wypowiedzi pisemnej. |
| NA OCENĘ 4.5 | Student potrafi sporządzić notatkę, sprawozdanie, prezentację, artykuł naukowy z zastosowaniem zasad organizacji tekstu . Popelnia nieliczne błędy językowe. Właściwie dobiera rejestr do charakteru wypowiedzi pisemnej, popełnia nieliczne błędy stylistyczne. |
| NA OCENĘ 5.0 | Student potrafi napisać notatkę, sprawozdanie, prezentację, artykuł naukowy, instrukcję obsługi z uwzględnieniem wszystkich reguł organizacji tekstu. Nie popełnia błędów leksykalnych, gramatycznych, stylistycznych. Właściwie dobiera rejestr wypowiedzi pisemnej. Tworzy spójne, logiczne, precyzyjne teksty. |

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

| EFEKT Kształcenia | ODNIESIENIE DANEGO EFEKTU DO SZCZEGÓŁOWYCH EFEKTÓW ZDEFINIOWANYCH DLA PROGRAMU | CELE PRZEDMIOTU | TREŚCI PROGRAMOWE | NARZĘDZIA DYDAKTYCZNE | SPOSOBY OCENY |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------------|---------------|
| EK1 | K_U02, I2_U05 | Cel 2 | C1 C3 C4 | N1 N2 N3 N4 N5 N6 | F2 |
| EK2 | K_U02, I2_U05 | Cel 1 | C1 C3 C4 | N1 N2 N3 N4 N5 N6 | F1 F2 |
| EK3 | K_U02, I2_U05 | Cel 3 | C1 C3 C4 | N1 N2 N3 N4 N5 N6 | F2 |
| EK4 | K_U02, I2_U05 | Cel 4 | C1 C3 C4 | N1 N2 N3 N4 N5 N6 | F1 F2 |

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA

[1] P. Emmerson — *Email English*, Oxford, 2012, Macmillan Publishers

[2] D. Bonamy — *Technical English*, London, 2011, Pearson

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

[1] M. McCarthy — *Academic Vocabulary in Use*, Cambridge, 2008, Cambridge University Press

LITERATURA DODATKOWA

[1] materiały autorskie

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Elżbieta Szabat (kontakt: elzbieta.szabat@pk.edu.pl)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

1 mgr Agnieszka Łyczko (kontakt: agnieszka.lyczko@pk.edu.pl)

3 mgr Elżbieta Szabat (kontakt: elzbieta.szabat@pk.edu.pl)

4 mgr Anna Gunia-Tracz (kontakt: anna.gunia-tracz@pk.edu.pl)

5 mgr Anna Miodus (kontakt: anna.miodus@pk.edu.pl)



13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejsowość, data)

(odpowiedzialny za przedmiot)

(dziekan)

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....
.....
.....
.....